

Traduzione

SALAT



Namaz Con Traduzione

Niyyat Namaz | نیت نماز

وَجْهْتُ	وَجْهِي	لِلَّذِي	فَطَرَ	السَّمُوتِ	وَالْأَرْضِ	حَنِيفًا	وَمَا أَنَا	مِنَ الْمُشْرِكِينَ
میں نے پھیرا	اپنا رخ	اس (ذات) کی طرف	اس نے پیدا کیا	آسمانوں کو	اور زمین کو	موحد ہوتے ہوئے	اور نہیں ہوں میں سے	مشرکوں میں سے
Ho rivolto	il mio volto	a Colui	che ha creato	i cieli	e la terra	credendo nell'unità di Dio	e non sono	uno degli idolatri
میں نے موحد ہوتے ہوئے اپنا رخ اُس ذات کی طرف پھیرا جس نے زمین اور آسمانوں کو پیدا کیا اور میں مشرکوں میں سے نہیں ہوں۔								
Mi sono rivolto solo a Colui che ha creato i cieli e la terra, e non sono uno dei politeisti.								

ثناء | Sanā'

سُبْحَانَكَ	اللَّهُمَّ	وَبِحَمْدِكَ	وَتَبَارَكَ	اسْمُكَ	وَتَعَالَى	جَدُّكَ	وَلَا إِلَهَ	غَيْرُكَ
تو پاک ہے	اے اللہ	اور تیری تعریف کے ساتھ	اور برکت والا ہے	تیرا نام	اور بلند ہے	تیری شان	اور نہیں کوئی معبود	تیرے سوا
santo sei Tu	o Allah	e con la Tua lode	e benedetto è	il Tuo nome	e sublime è	la Tua gloria	e nessuno è degno di adorazione	tranne Te
اے اللہ تو پاک ہے اپنی تعریفوں کے ساتھ اور تیرا نام برکت والا ہے اور تیری شان بلند ہے اور تیرے سوا کوئی معبود نہیں۔								
Gloria a Te, o Allah, il Lodevole, e benedetto è il tuo nome, ed esaltata è la tua maestà, e non c'è nessuno da adorare all'infuori di te.								

تعوذ | Ta'awwuz

أَعُوذُ بِاللَّهِ	مِنَ الشَّيْطَانِ	الرُّجِيمِ
میں پناہ مانگتا ہوں اللہ کی	شیطان سے	دھکے کرا ہوا
Cerco rifugio presso Allah	da Satana	il maledetto
میں اللہ کی پناہ مانگتا ہوں شیطان مردود سے		
Cerco rifugio presso Allah da Satan il rifiutato.		

سورة الفاتحة | Surah Al-Fātiḥah

بِسْمِ اللَّهِ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	زَيِّتِ الْغَالِقِينَ	الرَّحْمَنِ	الرُّجِيمِ
اللہ کے نام کے ساتھ	بے انتہا رحم کرنے والا	بار بار رحم کرنے والا	سب تعریفیں	اللہ کیلئے	تمام جہانوں کا پالنے والا	بے حد رحم کرنے والا	بار بار رحم کرنے والا
Nel nome di Allah	il Clemente	il Misericordioso	tutta la lode	per Allah	Signore dei mondi	il Clemente	il Misericordioso
مَالِكِ	يَوْمَ الدِّينِ	إِيَّاكَ	نَعْبُدُ	وَأِيَّاكَ	نَسْتَعِينُ	إِهْدِنَا	الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ
مالک	جزا سزا کے دن کا	صرف تیری ہی	ہم عبادت کرتے ہیں	اور صرف تجھ سے ہی	ہم مدد مانگتے ہیں	ہمیں ہدایت دے	راستہ سیدھا
Maestro	del giorno del giudizio	a Te solo	noi serviamo	e a Te solo	noi chiediamo aiuto	guidaci	la strada retta
صِرَاطَ	الَّذِينَ	أَنْعَمْتَ	عَلَيْهِمْ	غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ	وَلَا الضَّالِّينَ		
راستہ	ان لوگوں کا	تو نے انعام کیا	اُن پر	نہ کہ جن پر غضب نازل ہوا	اور نہ گمراہوں کا		
la via	di coloro	Tu hai favorito con grazia	su di loro	che non hanno suscitato scontento	e che non sono andati smarriti		

اللہ کے نام کے ساتھ (شروع کرتا ہوں) جو بے حد کرم کرنے والا اور بار بار رحم کرنے والا ہے۔ سب تعریفیں اللہ کیلئے ہیں جو تمام جہانوں کا پالنے والا ہے۔ بے حد کرم کرنے والا اور بار بار رحم کرنے والا ہے۔ جزا سزا کے دن کا مالک ہے۔ ہم صرف تیری ہی عبادت کرتے ہیں اور صرف تجھ سے ہی مدد مانگتے ہیں۔ ہمیں سیدھا راستہ دکھا۔ ان لوگوں کا رستہ جن پر تو نے انعام کیا۔ نہ کہ ان لوگوں کا (رستہ) جن پر تیرا غضب نازل ہوا اور نہ مگر انہوں کا۔
Nel nome di Allah, il Clemente, il Misericordioso. Ogni lode appartiene ad Allah, Signore di tutti i mondi, il Clemente, il Misericordioso, Padrone del Giorno del giudizio. Te soltanto adoriamo e soltanto da Te imploriamo aiuto. Guidaci per il retto sentiero, il sentiero di coloro ai quali hai elargito i Tuoi favori, di coloro che non sono incorsi nella Tua ira e che non si sono fuorviati.

سورة الاخلاص | Surah Al-Ikhlās

بِسْمِ اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	قُلْ	هُوَ	اللّٰهُ اَحَدٌ	اللّٰهُ	الصَّمَدُ
اللہ کے نام کے ساتھ	بے انتہا رحم کرنے والا	بار بار رحم کرنے والا	تو کہہ دے	وہ	اللہ ایک ہے	اللہ بے نیاز ہے
Nel nome di Allah	il Clemente	il Misericordioso	di'	Egli	Allah è l'Unico	Allah e Supplicato da tutti
لَمْ يَلِدْ	وَلَمْ يُولَدْ	وَلَمْ يَكُنْ	لَهُ	كُفُوًا	أَحَدٌ	
نہ اس نے کسی کو جنا	اور نہ وہ جنا گیا	اور نہ ہوا	اس کا	ہم پہلہ	کوئی ایک	
Egli non genera	e non è stato generato	e non è	a Lui	uguale	qualcuno	
اللہ کے نام کے ساتھ (شروع کرتا ہوں) جو بے حد کرم کرنے والا اور بار بار رحم کرنے والا ہے۔ تو کہہ دے کہ اللہ ایک ہے۔ اللہ بے نیاز ہے۔ نہ اُس نے کسی کو جنا اور نہ اسے کسی نے جنا۔ اور اُس کا کوئی ہم پہلہ نہیں۔						
Nell nome di Allah, il Clemente, il Misericordioso. Di: "Egli è Allah, l'Unico! Allah, l'indipendente e implorato da tutti. Egli non genera, e non è generato. E non esiste alcuna uguale a Lui."						

تَسْبِيحٌ وَتَسْمِيَةٌ | Tasbīh & Tasmī

سُبْحَانَكَ	ذِيَّ	الْعَظِيمِ
پاک ہے	میرا رب	بڑی عظمت والا
Santo è	il mio Signore	il Più Grande
پاک ہے میرا رب بڑی عظمت والا		
Santo è il mio Signore, il più Grande.		
سَمِعَ اللَّهُ	بِئْسَ	حَمْدُهُ
سن لی اللہ نے	اس کی جس نے	اس کی تعریف کی
Allah ascolta	colui che	Egli lo loda
اللہ نے اس کی سن لی جس نے اس کی تعریف کی		
Allah ascolta coloro che Lo lodano.		

تَحْمِيدٌ | Tamhīd

ذُنُّنَا	وَلَكَ	الْحَمْدُ	حَمْدًا	كَثِيرًا	طَيِّبًا	مُبَارَكًا	فِيهِ
اے ہمارے رب	تیرے لئے ہی	تعریف ہے	تعریف	بہت زیادہ	پاکیزہ	برکت ہو	جس میں
Nostro Signore	e per Te	tutta la lode	lode	molta	pura	piena di benedizioni	in essa
اے ہمارے رب سب تعریف تیرے لئے ہی ہے۔ بہت زیادہ تعریف جو پاکیزہ ہو اور جس میں برکت ہو							
Nostro Signore, Tua è la lode - lode che è abbondante, pura e piena di benedizioni.							

مُسَبِّحَانِ	رَبِّی	الْأَعْلَى
پاک ہے	میرا رب	بڑی شان والا
Santo è	il mio Signore	l'Altissimo
پاک ہے میرا رب بڑی شان والا		
Gloria al mio Signore, l'Altissimo.		

دونوں سجدوں کے درمیان کی دعا | Jilsah (Posizione seduta tra le due prostrazioni.)

رَبِّ	اغْفِرْ لِي	وَإِزْهِمْنِي	وَإِهْدِنِي	وَعَافِنِي	وَاجْبُرْنِي	وَإِزْهِمْنِي	وَإِزْهِمْنِي
اے اللہ	مجھے بخش دے	اور مجھ پر رحم فرما	اور مجھے ہدایت دے	اور مجھے عافیت عطا فرما	اور میری اصلاح فرما دے	اور مجھے رزق دے	اور میرے درجات بلند کر
O mio Signore	perdonami	e abbi pietà di me	e guidami	e proteggimi	e migliorami	e provvedimi	e innalzami (di rango)
اے اللہ مجھے بخش دے اور مجھ پر رحم فرما اور مجھے ہدایت دے اور مجھے عافیت عطا فرما اور میری اصلاح فرما دے اور مجھے رزق دے اور میرے درجات بلند کر							
O Signore, perdonami e abbi pietà di me guidami e mantienimi in buona salute, compensa le mie mancanze, provvedimi e sollevami.							

تَشْهُدُ | Tashahhud

الْحَيَاتُ	لِلَّهِ	وَالصَّلَاةُ	وَالطَّيِّبَاتُ	الْسَّلَامُ عَلَيْكَ	أَيُّهَا النَّبِيُّ	وَرَحْمَةُ اللَّهِ	وَبَرَكَاتُهُ
ہر قسم کے تحفے	اللہ کیلئے ہیں	اور سب عبادتیں بھی	اور سب پاکیزہ چیزیں بھی	سلامتی ہو تجھ پر	اے نبی	اور اللہ کی رحمت	اور اس کی برکتیں
Tutta la testimonianza attraverso parole e azioni	spetta ad Allah	e tutte le preghiere	e le azioni pure	Pace sia su di te	o Profeta	e la Misericordia di Allah	e le Sue Benedizioni
الْسَّلَامُ عَلَيْنَا	وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ	الصَّالِحِينَ	أَشْهَدُ	أَنْ لَا	إِلَهَ إِلَّا	اللَّهُ	
سلامتی ہو ہم پر	اور اللہ کے بندوں پر	نیک (بندے)	میں گواہی دیتا ہوں	کہ نہیں کوئی	معبود	سوائے	اللہ
Pace sia su di noi	e sui servi di Allah	retti	io testimonio	che nessuno	degno di adorazione	eccetto	Allah
وَأَشْهَدُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا	عَبْدُهُ	وَرَسُولُهُ			
اور میں گواہی دیتا ہوں	(کہ) یقیناً	محمدؐ	اُس کے بندے	اور اُس کے رسول			
e io testimonio	che	Muhammad	Suo servo	e Suo messaggero (è)			
تمام زبانی بدنی اور مالی عبادتیں اللہ کیلئے ہیں۔ اے نبی تجھ پر سلامتی ہو اور اللہ کی رحمت اور اس کی برکتیں ہوں۔ ہم پر بھی سلامتی ہو اور اللہ کے نیک بندوں پر بھی۔ میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں۔ اور میں گواہی دیتا ہوں کہ یقیناً محمد صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے بندے اور اُس کے رسول ہیں۔							
Tutta l'adorazione verbale è dovuta ad Allah - e tutti gli atti fisici di adorazione e i sacrifici finanziari. La pace sia con te, o Profeta, e la Misericordia di Allah e le Sue Benedizioni. La pace sia su di noi e sui giusti servitori di Allah.							

دُرُود شریف | Durood

اَللّٰهُمَّ	صَلِّ	عَلَى مُحَمَّدٍ	وَّ عَلَى آلِهِ	وَّ عَلَى اٰلِ اِبْرٰهِيْمَ	وَّ عَلَى اٰلِ اِبْرٰهِيْمَ	وَّ عَلَى اٰلِ اِبْرٰهِيْمَ
			مُحَمَّدٍ			
اے اللہ	فضل نازل فرما	محمد پر	اور محمد کی آل پر	جس طرح	تو نے فضل نازل فرمایا	ابراہیم پر اور ابراہیم کی آل پر
O Allah	effondi grazia	su Muhammad	e sulla famiglia di Muhammad	come	Tu hai concesso grazia	su Abramo e sulla famiglia di Abramo
اِنَّكَ	حَمِيْدٌ	مَجِيْدٌ				
یقیناً تو	بہت حمد والا	بہت بزرگی والا ہے				
	in verità, Tu sei	degno di lode			sublime	
اے اللہ تو محمد صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کی آل پر فضل نازل فرما جس طرح تو نے ابراہیم علیہ السلام اور آپ کی آل پر فضل نازل فرمایا۔ یقیناً تو بہت حمد والا اور بزرگی والا ہے۔						
O Allah, manda le Tue benedizioni su Muhammad e sulla famiglia di Muhammad, come hai benedetto Ibrahim e la famiglia di Ibrahim. In verità, Tu sei Lodevole e Glorioso.						
اَللّٰهُمَّ	بَارِكْ	عَلَى مُحَمَّدٍ	وَّ عَلَى آلِهِ	وَّ عَلَى اٰلِ اِبْرٰهِيْمَ	وَّ عَلَى اٰلِ اِبْرٰهِيْمَ	وَّ عَلَى اٰلِ اِبْرٰهِيْمَ
			مُحَمَّدٍ			
اے اللہ	برکت نازل فرما	محمد پر	اور محمد کی آل پر	جس طرح	تو نے برکت نازل کی	ابراہیم پر اور ابراہیم کی آل پر
O Allah	invia benedizioni	su Muhammad	e sulla famiglia di Muhammad	come	Tu hai inviato benedizioni	su Abramo e sulla famiglia di Abramo
اِنَّكَ	حَمِيْدٌ	مَجِيْدٌ				
یقیناً تو	بہت حمد والا	بہت بزرگی والا ہے				
	in verità, Tu sei	degno di lode			sublime	
اے اللہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کی آل پر برکت نازل فرما جس طرح تو نے ابراہیم علیہ السلام اور آپ کی آل پر برکت نازل فرمائی۔ یقیناً تو بہت حمد والا اور بزرگی والا ہے۔						
O Allah, benedici Muhammad e la famiglia di Muhammad, come hai benedetto Ibrahim e la famiglia di Ibrahim. In verità, Tu sei Lodevole e Glorioso.						

دُعائیں | Preghiere Conclusive

رَبَّنَا	اٰتِنَا	فِي الدُّنْيَا	حَسَنَةً	وَّ فِي الْاٰخِرَةِ	حَسَنَةً	وَّ قِنَا	عَذَابَ النَّارِ
اے ہمارے رب	ہمیں عطا کر	دنیا میں	بھلائی	اور آخرت میں	بھلائی	اور ہمیں بچا	آگ کے عذاب سے
nostro Signore	concedici	nel mondo	bene	e nel mondo futuro	bene	e preservaci	dalla pena del fuoco
اے ہمارے رب ہمیں اس دنیا میں بھی اور آخرت میں بھی بھلائی عطا کر اور ہمیں آگ کے عذاب سے بچا۔							
Signore nostro, concedici il bene in questo mondo e anche il bene nel mondo a venire e proteggici dal tormento del fuoco.							

رَبِّ	اِجْعَلْنِي	مُقِيْمَ الصَّلٰوةِ	وَمِنْ ذُرِّيَّتِي	رَبَّنَا	وَتَقَبَّلْ	دُعَاءِ۔
اے میرے رب	مجھے بنادے	نماز قائم کرنے والا	اور میری اولاد کو بھی	اے ہمارے رب	قبول فرما	میری دعا
o mio Signore	rendimi	uno che compie la preghiera	e i miei discendenti	nostro Signore	e accetta	la mia supplica
رَبَّنَا اغْفِرْ لِيْ	وَلِوَالِدَيَّ	وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ	يَوْمَ يَقْضٰوْهُمُ	اَلْجَسَدُ		
اے ہمارے رب مجھے بخش دے	اور میرے والدین کو	اور سب مومنوں کو	جس دن قائم ہو گا	حساب کتاب		
nostro Signore, perdonami	e ai miei genitori	e ai credenti	nel giorno in cui avverrà	il giudizio		
اے میرے رب مجھے نماز قائم کرنے والا بنادے اور میری اولاد کو بھی۔ اے ہمارے رب میری دعا قبول فرما۔ اے ہمارے رب مجھے (اس دن) بخش دے اور میرے والدین کو اور تمام مومنوں کو بھی جس دن حساب کتاب ہو گا۔						
Mio Signore, fa' che osservi sempre la preghiera, e pure i miei figli. Signore nostro accetta la mia preghiera. Signore nostro, accorda il perdono a me a ai miei genitori e ai credenti nel giorno in cui avverrà la resa dei conti.						

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْتَغِيْثُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَنُؤْمِنُ بِكَ وَنَتَوَكَّلُ عَلَیْكَ وَنُثْنِیْ عَلَیْكَ
الْخَيْرَ وَنَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ یَّفْجُرُكَ۔ اَللّٰهُمَّ اِنَّا لَكَ نَعْبُدُ وَ
لَكَ نُصَلِّیْ وَنَسْجُدُ وَ اِلَیْكَ نَسْعٰی وَنَحْفِدُ وَنَرْجُوْا رَحْمَتَكَ وَنَخْشٰی عَذَابَكَ۔ اِنَّ
عَذَابَكَ بِالْكَفَّارِ مُلْحِقٌ۔

“O Allah, noi Ti chiediamo aiuto e Ti Chiediamo perdono, e crediamo in Te e confidiamo in Te, e Ti lodiamo nel miglior modo, e Ti ringraziamo e non Ti siamo ingrati, e rinunciamo e abbandoniamo chi Ti disubbidisce. O Allah, solo a Te adoriamo, e per Te pregiamo e ci prostriamo, a Te ci affrettiamo e ci sforziamo. Speriamo nella Tua misericordia e temiamo il Tuo castigo. Il Tuo castigo certamente colpirà i miscredenti.”

اے اللہ ہم تجھی سے مدد چاہتے ہیں اور تجھی سے بخشش چاہتے ہیں اور تجھ پر ایمان لاتے ہیں نیز تجھ پر توکل کرتے ہیں، اور تیری اچھائی کے ساتھ ثنا کرتے ہیں اور تیرا شکر کرتے ہیں اور تیرا انکار نہیں کرتے اور تیرے نافرمان کو الگ کرتے ہیں اور چھوڑتے ہیں۔ اے اللہ! ہم صرف تیری ہی عبادت کرتے ہیں اور تیرے لئے نماز پڑھتے ہیں اور سجدہ کرتے ہیں اور تیری طرف دوڑتے ہیں اور خدمت کے لئے حاضر ہوتے ہیں، تیری رحمت کے امیدوار ہیں اور تیرے عذاب سے ڈرتے ہیں۔ بے شک تیرا عذاب کافروں کو ملنے والا ہے۔

